

Decanter

6870

Señora Arancha Zamácola
RUEDA D.O.WINES
Calle Real 8
Rueda
47490 Valladolid
Spain

If undelivered return to: IMX Postfach 2326 36243 Niederaula ALLEMAGNE	DEUTSCHE POST
	Port Paye
	60544 Frankfurt

Estimada Señora Arancha Zamácola

Noviembre de 2010

Decanter World Wine Awards 2011

La competición de vinos más grande e influyente del mundo.

Nos complace anunciarle que los Decanter World Wine Awards 2011 abrirán su período de inscripción el 4 de enero de 2011. Siendo la competición internacional de vinos más influyente, nos aseguramos de que todos los ganadores de nuestros premios sean respaldados por una dedicada campaña de relaciones públicas y tengan la oportunidad de participar en catas tanto para los consumidores como para la industria en todo el mundo. Esto le(s) asegura la máxima presencia mundial a su(s) vino(s) premiado(s).

Y no somos sólo nosotros los que lo decimos...

"Lo que más admiramos de la competición DWWA es su independencia y enfoque en la calidad de sus catas a todos los niveles. Desde un punto de vista comercial, ganar una medalla o un premio tiene un gran impacto, tanto en Europa como en Asia o Estados Unidos, dada la calidad de los lectores a los que llega la revista. Hemos recibido muchas solicitudes de información de nuevos clientes acerca de nuestro Rioja El Pórtico galardonado en 2010 y usaremos esta medalla en la botella para ayudar a que nuestro vino resalte en los estantes y genere interés."

Richard C.E. Grant, Bodegas Palacio

Le invitamos a presentar a concurso su(s) vino(s) para que sea(n) juzgado(s) por los mejores paladares internacionales, cuidadosamente seleccionados por sus profundos y especializados conocimientos de su región.

Sólo hay que seguir 3 fáciles pasos para inscribirse:

1. Inscribese en línea en www.decanterworldwineawards.com (AHORRE 10£ por vino - pago con tarjeta de crédito/débito sólo), o complete el pack de inscripción adjunto (Parte A y Parte B).
2. Pague en línea o con su inscripción por correo.
3. Envíe 4 botellas de cada uno de los vinos que desea presentar a concurso (**por favor, asegúrese de que todos los impuestos y aranceles sean pagados**). Para más información visite: www.dwwa.co.uk/delivery. Los vinos deben ser enviados a Sensible Wine Services.

PLAZOS

- **1 de marzo de 2011** Último día para inscribirse en línea o presentar la aplicación de participación.
- **11 de marzo de 2011** Último día para el envío de vino.

Si tiene alguna pregunta, por favor, no dude en ponerse en contacto con **el equipo de DWWA** o visite nuestros sitios web: www.decanter.com/dwwa y www.decanterworldwineawards.com.

Teléfono: 020 3148 4505
Email: worldwineawards@decanter.com

Le deseo mucha suerte en los Decanter World Wine Awards 2011.

Atentamente,



Sarah Kemp
Directora Editorial

**INSCRÍBASE EN LÍNEA Y RECIBA UN DESCUENTO DE 10£ POR VINO
EL SITIO WEB DWWA ESTÁ AHORA DISPONIBLE EN INGLÉS, FRANCÉS, ITALIANO, ESPAÑOL Y ALEMÁN**

Todo lo que necesita saber para participar

INFORMACIÓN EN ESPAÑOL

Decanter

WORLD WINE AWARDS 2011



AHORRE 10 LIBRAS POR PARTICIPACIÓN

Visite www.decanter.com/dwwa e inscríbese en línea

¡BIENVENIDO A LOS DECANTER WORLD WINE AWARDS 2011!

Los Decanter World Wine Awards son muy probablemente la más exhaustiva y fidedigna fuente de recomendaciones para los amantes del vino en el mundo.

Cada año damos la bienvenida a nuestra competición a nuevos vinos y estamos orgullosos de que hayan decidido participar en los Decanter World Wine Awards. Esperamos que ustedes también puedan disfrutar de los muchos beneficios de participar en el concurso de 2011.

¿QUÉ ES LO QUE HACE QUE LOS DECANTER WORLD WINE AWARDS SEAN ÚNICOS?

Paladares expertos juzgan a nivel regional

El éxito de los Decanter World Wine Awards reside en su modo único de juzgar y en sus jurados de calidad mundial. Juzgamos a nivel regional para promover un sentido de origen y solamente aprobamos jurados que tienen un conocimiento íntimo de una región específica. Para reconocer calidad, es crucial tener un conocimiento riguroso del estilo regional y no simplemente recompensar a "vinos de competencia". Estamos orgullosos de nuestros jueces y ustedes pueden saber exactamente quiénes juzgan sus vinos y cuáles son sus credenciales en nuestra página web www.decanter.com. Por favor, pase página para ver a nuestros Presidentes Regionales para 2011.

¿Cómo juzgamos su vino?

Los vinos son degustados en una cata ciega en su región de origen y dentro de su rango de precios para asegurarnos de que la expresión local es tomada en cuenta y de que cada vino es comparado con sus semejantes. Cada vino es evaluado y discutido individualmente por un jurado especializado antes de dar un veredicto. Los vinos pueden ser premiados con Encomio, medalla de Bronce, Plata y Oro o Trofeo Regional. Todos los que obtienen medalla de Plata son catados dos veces y todos los que obtienen medalla de Oro o Trofeo Regional o Internacional son catados hasta en cuatro ocasiones. Ningún miembro del jurado juzga más de 75 vinos al día.

Medallas de Oro y Trofeos Regional e Internacional

Todos los vinos galardonados con una medalla de Decanter World Wine Awards merecen reconocimiento. Durante el proceso sólo los mejores vinos son otorgados Medalla de Oro. Estos vinos son catados nuevamente comparándolos con sus semejantes dentro de su Categoría Regional para determinar los ganadores del Trofeo Regional – los mejores de su región: un gran logro. Sólo cuando los vinos han sido otorgados este prestigioso galardón compiten contra variedades de uva de todo el mundo para determinar los ganadores de los aclamados Trofeos Internacionales.

Una relación de confianza con una audiencia mundial de amantes del vino

A Decanter se le tiene confianza internacionalmente por su independencia y autoridad. Su reputación no tiene rival y por ello los consumidores y el mercado alrededor del mundo usan los resultados para descubrir los mejores vinos del mundo – cualquiera que sea su presupuesto, cualquiera que sea su preferencia.

Alcance global y comunicación cotidiana con consumidores alrededor del mundo

Estamos en contacto regular a nivel mundial con consumidores mediante la revista mensual Decanter y diariamente traemos las últimas noticias a Decanter.com. Además nuestra campaña de relaciones públicas anunciando los vinos ganadores y nuestras dedicadas catas alrededor del mundo le dan una presencia única a nuestros vinos galardonados. Esta presencia continuará creciendo en 2011 a través de nuestro programa de catas globales en expansión y a través de mayor cobertura por radio y televisión, lo cual promete aún más conciencia pública de sus vinos.



Sarah Kemp

Sarah Kemp
Directora
Editorial

LOS BENEFICIOS

Reconocimiento y respaldo de Decanter



Todos los resultados aparecen en Decanter, la internacionalmente reconocida revista de vinos vendida y leída por suscriptores en 97 países*

El número de la revista dedicado a los resultados de los premios y las ediciones internacionales de Decanter informan a nuestros lectores sobre su éxito.

*Decanter tiene suscriptores en 97 países.
(Noviembre de 2010)

Etiquetas de botella para hacerle publicidad a su premio

Asegúrese de que todos sepan que usted ha sido galardonado. Promueva sus vinos ganadores con las etiquetas de botella Decanter para ayudar a incrementar sus ventas en las tiendas y a través de promociones tanto impresas como en línea.

Otros materiales de marketing incluyen cuellos de botella, certificados y números de la revista dedicados a los premios.

www.decanter.com/stickers



¡NUEVO! Aplicación móvil DWWA

Consumidores en todo el mundo tienen ahora la oportunidad de llevar consigo los resultados del DWWA en sus teléfonos móviles.

Nuestra aplicación para la competición de vinos se puede encontrar en varias plataformas:

- Android
- BlackBerry
- Nokia
- iPhone



¡AHORRE 10 LIBRAS POR PARTICIPACIÓN! Visite

DE PARTICIPAR

Realce su perfil global e incremente sus ventas mediante mayor presencia publicitaria para su vino.

Acceso diario a consumidores globales

La nueva presentación de nuestro sitio web, Decanter.com, incluye un área dedicada a los premios DWWA en exclusiva, y la posibilidad de realizar una búsqueda completa de los resultados. En septiembre de 2010, 200 000 usuarios exclusivos** consultaron los resultados de los premios DWWA en Decanter.com.

Decanter.com

Nuestra sección de prensa y eventos informa a los consumidores sobre sesiones de cata internacionales en las que pueden probar sus vinos, así como de las noticias en los medios sobre los premios.



Cada año llevamos a cabo una extensiva campaña de relaciones públicas para asegurar la cobertura de sus vinos en la prensa regional e internacional – impresa y en línea, así como en radio y televisión.



Lo que dicen nuestros ganadores:

"DWWA es un fantástico respaldo a nuestra línea de productos por parte de un organismo independiente. Sabemos que estos premios pueden dar confianza a nuestros clientes acerca de productos específicos cuando ven una etiqueta y ello puede llegar a duplicar nuestras ventas."

Pierpaolo Petrassi - Gerente de Vinos

Waitrose

"A pesar de que ya hemos vendido toda la vendimia Grosvenor 2006 ganadora del DWWA, esto ha tenido un efecto consecuente ya que hemos aumentado las ventas de la próxima vendimia."

Mardi Roberts- Mánager de Marketing



Promoción en catas para consumidores y para el mercado en todo el mundo

Decanter World Wine Awards gestiona un amplio programa de catas alrededor del mundo exclusivamente para vinos ganadores del DWWA, dando así a los consumidores la oportunidad de probar los vinos por sí mismos.

Las locaciones en 2010 incluyen Argentina, Chile, Australia, China, Canadá, Eslovenia y el Reino Unido.



Realce el perfil de su compañía dentro del mercado vinícola

Decanter es anfitrión de stands de alto perfil en el London International Wine Fair y en Vinexpo con la finalidad de anunciar los resultados de los premios y dar a conocer los vinos ganadores.

Los ganadores de DWWA también son promovidos en otras ferias internacionales, incluyendo el Salon des Vins de Loire y el Vancouver Playhouse International Wine Festival.



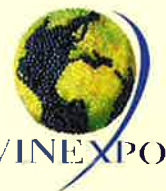
Catas Vitivinícolas – ¡Inscríbese en el Formulario de Participación!



UNSIGNED TALENT en el London International Wine Fair (del 17 al 19 de mayo de 2011)

MUESTRE LOS VINOS QUE DESEA DAR A CONOCER EN EL REINO UNIDO EN EL STAND DE DECANTER EN EL LIWF
Éste es un modo fantástico de presentar su vino a compradores, comerciantes, sumilleres, críticos y restauradores.

Debe expresar su interés en los **Datos del Remitente – Parte A** para que se le otorgue la oportunidad de participar.



DWWA WINNERS' TASTING en Vinexpo, Burdeos (del 19 al 23 de junio de 2011)

SEA PARTE DEL STAND DE DECANTER EN LA FERIA VITIVINÍCOLA MÁS GRANDE DEL MUNDO

Para vinos que ya están participando en Vinexpo 2011, ofrecemos la oportunidad de participar en la cata de ganadores que ha sido uno de los eventos más populares en Vinexpo en los últimos dos años.

Díganos cuáles de sus vinos están siendo exhibidos en Vinexpo 2011 en los **Detalles del Vino – Parte B** del formulario de participación.

LOS PRESIDENTES REGIONALES 2011

La reputación y autoridad de nuestros premios residen en gran medida en la pericia inigualada de nuestros presidentes regionales, quienes, junto con los jurados que ellos eligen, identifican los mejores vinos dentro de su categoría regional.

STEVEN SPURRIER - PRESIDENTE

46 años de dedicación al vino. Steven Spurrier es uno de los nombres legendarios en el mundo del vino. En 1973 fundó L'Academie du Vin, la primera escuela privada de enología en Francia, y se dedicó a la organización de la famosa Cata de París de 1976, que cambiaría la percepción de los vinos del Nuevo Mundo. En 1988 Spurrier volvió al Reino Unido donde se convirtió en asesor y periodista enológico. Hoy día, sus responsabilidades incluyen la de director de The Christie's Wine Course, fundado por Christie's Education en 1982, asesor enológico para Singapore Airlines y editor consejero para Decanter. Ha recibido varios premios internacionales por sus trabajos sobre el vino y es una de las figuras más respetadas en el mundo del vino.



LAS AMÉRICAS (de izquierda a derecha)

ESTADOS UNIDOS – STEPHEN BROOK

28 años de experiencia vinícola. Stephen contribuye como editor en Decanter, escribe diarios de vino para decanter.com y es autor de más de 30 libros, incluyendo The Wines of California.

CANADÁ –

TONY ASPLER

34 años de experiencia vinícola. Tony fue columnista de vinos para el periódico Toronto Star durante 21 años. Ha escrito 14 libros, incluyendo The Wine Atlas of Canada y escribe la sección canadiense de The Wine Report.

ARGENTINA – MARINA GAYAN MW

17 años de experiencia vinícola. Nacida en Argentina, Marina se mudó a Londres en 1993, logrando ser Maestro de Vino en 2003. En 2006 estableció Marina Consulting, una consultoría enfocada en identidad de marca y estrategias comerciales.

CHILE Y SUDAMÉRICA (EXCLUYENDO ARGENTINA) – PETER RICHARDS MW

11 años de experiencia vinícola. Es un galardonado escritor, presentador de radio y TV y contribuyente en Decanter. A Peter le encanta su estatus de ser el Presidente Regional de DWWA más joven (y más alto).



ITALIA

NUEVAS REGIONES PARA ITALIA

VÉNETO – RICHARD BAUDAINS

19 años de experiencia vinícola. Richard ha pasado la mayor parte de los últimos 20 años en Italia. Ha escrito sobre el vino italiano para Decanter desde 1989 y ahora contribuye con artículos a varias publicaciones vinícolas en Italia y en Italian Wine Review, con sede en California.



REGIÓN TOSCANA – JANE HUNT MW

36 años de experiencia vinícola. Jane comenzó en la industria vinícola con Cantine Lungarotti en Umbria antes de unirse a John Harvey & Sons en Bristol, llegando a ser Maestro de Vino en 1985.



PIEMONTE Y SUR DE ITALIA – IAN D'AGATA

25 años de experiencia vinícola. Ian ha sido ganador del premio 'Mejor periodista italiano joven' del Comitato Grandi Cru d'Italia. Es el autor de The Ecco Guide to the Best Wines of Italy y co-autor de la guía anual D'Agata & Comparini Italy's Best Wines.



ITALIA REGIONAL – ROSEMARY GEORGE MW

38 años de experiencia vinícola. Una de las primeras Maestros de Vino, pasando sus exámenes en 1979, Rosemary ahora contribuye frecuentemente en Decanter y en Wine Quarterly Review.



FRANCIA (de izquierda a derecha)

LANGUEDOC-ROSELLÓN – ANDREW JEFFORD

22 años de experiencia vinícola. Además de su columna en Decanter, Andrew ha escrito varios libros y escribe sobre vinos, cervezas, licores y viajes para el periódico Financial Times, la revista Waitrose Food Illustrated y otras publicaciones.

BURDEOS – JAMES LAWTHOR MW

26 años de experiencia vinícola. Editor conjunto de Decanter, James escribe y da clases sobre vino y es guía de turismo vinícola independiente residente en Burdeos.

BORGOÑA – MICHAEL SCHUSTER

28 años de experiencia vinícola. Michael estudió la cata de vinos en Burdeos. Después de crear un negocio premiado a principios de los 80, trabajó independientemente como conferenciante y escritor sobre vinos y ahora tiene su propia escuela de vinos en el norte de Londres.

LOIRA – JIM BUDD

22 años de experiencia vinícola. Jim cambió de carrera en 1988 cuando pasó del campo educativo al campo vinícola. Desde entonces ha escrito para una amplia variedad de periódicos y revistas, incluyendo Decanter, The Financial Times, The Independent Pocket Wine Guide y A Travellers Wine Guide to France.

ALSACIA Y CHAMPAÑA – TOM STEVENSON

34 años de experiencia vinícola. 23 libros y 32 premios literarios. Se ha especializado en Alsacia y Champaña desde principios de los 80.

FRANCIA REGIONAL – GERARD BASSET MW

27 años de experiencia vinícola. Gerard es un sumiller muy galardonado, quien fue co-fundador del Hotel du Vin. Ahora es World Wine President of Court of Master Sommeliers y es la única persona en el mundo que es Maestro de Vino, Maestro Sumiller y con un Máster en Administración de Empresas Vinícolas.

RÓDANO – JOHN LIVINGSTONE-LEARMONTH

38 años de experiencia vinícola. Ciudadano honorario de Châteauneuf-du-Pape, John es autor de The Wines of the Northern Rhône. Aparte de escribir sobre los vinos del Ródano, ha escrito acerca de los vinos de Loira, Beaujolais y Burdeos, y ha escrito artículos publicados en una amplia gama de revistas británicas.



RESTO DE EUROPA (de izquierda a derecha)

ESLOVENIA - ROBERT GORJAK

16 años de experiencia vinícola. Robert reside cerca de Liubliana donde ha escrito acerca del vino desde 1994. Aparte de sus contribuciones habituales en publicaciones eslovenas, contribuye en Oxford Wine Companion and Wine Atlas y fundó la primera escuela de vinos en Eslovenia, Belvin.

REINO UNIDO - STEPHEN SKELTON MW

35 años de experiencia vinícola. Stephen ha estado vinculado a la viticultura desde 1975. En 1977 retornó al Reino Unido para establecer viñedos en Tenterden en Kent. En 2003 Stephen consiguió ser Maestro de Vino, ganando el prestigioso trofeo Robert Mondavi.

AUSTRIA Y ALEMANIA - GILES MACDONOGH

28 años de experiencia vinícola. Autor de cuatro libros sobre vinos, Giles escribe para Decanter, Classic FM, Taste; BBC History y Slowfood. Después de estudiar en la universidad de Oxford y París, Giles MacDonagh ha sido historiador y escritor sobre vinos.

EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, MEDITERRÁNEO SUR Y ORIENTAL - ANGELA MUIR MW

40 años de experiencia vinícola. En 1988 Angela estableció su propia compañía, una premiada tienda de vinos y escuela. A ésa le siguió Cellarworld Internacional y Cellarworld Argentina en 2002. Hace 20 años que es Maestro de Vino.



HUNGRÍA - CAROLINE GILBY MW

22 años de experiencia vinícola. Caroline es una consultora independiente y escritora freelance y ha sido Maestro de Vino desde 1992. Anteriormente una Directora en el UK Wine Standards Board, ahora da clases para Wine and Spirit Education Trust a nivel de diploma.



GRECIA - NICO MANESSIS

21 años de experiencia vinícola. Nico es autor de The Greek Wine Guide y The Illustrated Greek Wine Book. Durante los últimos diez años ha escrito sobre vinos griegos para una gama de publicaciones, incluyendo Decanter.

ESPAÑA - JOHN RADFORD

29 años de experiencia vinícola. John es escritor, presentador en radio y TV y conferenciante. Ha escrito sobre vinos españoles y portugueses para muchas enciclopedias y antologías.

ESPAÑA - SARAH JANE EVANS MW

15 años de experiencia vinícola. Sarah Jane es escritora y presentadora de radio y televisión. Ha sido juez en ferias de vino en Australia, Chile, Georgia, Alemania y Portugal, así como en el Reino Unido. Tiene un especial interés en el jerez y en vinos españoles en general. Obtuvo su título de Maestro de Vino en 2006.



NUEVO
PRESIDENTE PARA
PORTUGAL

OPORTO - RICHARD MAYSON

26 años de experiencia vinícola. Criado en Portugal, Richard es autor de The Wines and Vineyards of Portugal y Port and the Douro. Richard también escribe para Decanter.

PORTUGAL - SARAH AHMED

10 años de experiencia vinícola. Sarah es una premiada escritora, bloguera, educadora y juez en materia de vinos, con interés particular en los vinos de Portugal.

RESTO DEL MUNDO (de izquierda a derecha)

SUDÁFRICA - JOHN AVERY MW

42 años de experiencia vinícola. John es la cuarta generación de su familia en Averys, el renombrado bodeguero de Bristol. Siendo uno de los Maestros de Vino de mayor experiencia, John siempre busca vinos de calidad y valor excepcionales.

NUEVA ZELANDA - MARGARET HARVEY MW

37 años de experiencia vinícola. Margaret pasó su grado de Maestro de Vino en 1991 y en 1998 fue galardonada con el New Zealand Order of Merit. En 2006, se le concedió el título de Honorary Life Member to New Zealand Winegrowers por sus servicios a la industria.

AUSTRALIA - MICHAEL HILL SMITH MW

36 años de experiencia vinícola. Michael fue el primer australiano en pasar el examen de Maestro de Vino en 1988 fue co-fundador de la bodega Shaw and Smith en Adelaide Hills al año siguiente. Fue honrado con el título de Member of the Order of Australia en 2008.

AUSTRALIA - ANTHONY ROSE

23 años de experiencia vinícola. Anthony es el corresponsal de vino del periódico británico The Independent. Es educador en vinos, juez de vinos internacional y Presidente de Decanter's Wine Retailer Awards.

ORIENTE MEDIO, LEJANO ORIENTE Y ASIA - CH'NG POH TIONG

30 años de experiencia vinícola. Además de ser abogado, Ch'ng Poh Tiong publica The Wine Review, la revista de vinos más antigua del sudeste de Asia y es columnista para Decanter. Fundó el International Congress of Chinese Cuisine & Wine y escribe un blog para Sina.com.



NOTAS EXPLICATIVAS DE LA SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN – PARTE B

LA SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN, POR FAVOR

NOMBRE DEL PRODUCTOR - Para evitar confusión, por favor, anote el nombre completo como aparece en la etiqueta.

NOMBRE DEL VINO - Por favor, anote el nombre preciso, tal y como aparece en la etiqueta. Cualquier variación entre la etiqueta y la solicitud de inscripción crea confusión y puede resultar en que su vino no sea catado en la categoría correcta. Si su vino no tiene nombre, anote "No Aplicable".

PAÍS - El nombre del país de origen asegura que el vino sea agrupado y juzgado de modo equitativo en la categoría correcta.

REGIÓN - La región geográfica donde se produce el vino. Por favor anote la región correcta, tal y como aparece en la etiqueta. Cualquier variación entre la etiqueta y la solicitud de inscripción crea confusión y puede resultar en que su vino no sea catado en la categoría correcta.

CLASIFICACIÓN DE CALIDAD - La clasificación oficial que aparece en la etiqueta; por ejemplo, AC, DOC, IGT, Vin de Pays, etc.

SUBREGIÓN - La subregión donde se produce el vino, para que el vino pueda ser juzgado en la categoría correcta. Cualquier variación entre la etiqueta y la solicitud de inscripción crea confusión y puede resultar en que su vino no sea catado en la categoría correcta. Si no hay una subregión asociada con su vino, anote "No Aplicable".

COSECHA - El año de cosecha del vino. Anote 'NV' si su vino es una mezcla de cosechas.

MÉTODO DE LABRANZA –

Orgánico: Los vinos producidos con uvas que son certificados orgánicos

Biodinámico: Vinos elaborados con los principios de la agricultura biodinámica.

Comercio justo: Garantiza un mejor trato para los productores del Tercer Mundo.

Si sus uvas no son cosechadas de una de las maneras especificadas, por favor marque "No aplicable".

VARIETADES DE UVA - Escoja hasta 3 variedades de uva para producir su vino. Especifique el volumen de cada uva como un porcentaje, por ejemplo, Merlot 85%, Cabernet Sauvignon 15%.

TAMAÑO DE LA BOTELLA - Debe ser de 75cl a no ser que sea un vino dulce o fortificado.

TIPO DE TAPÓN - Esto es, cómo se sella la botella, por ejemplo, corcho, sintético, tapón enroscable.

CONTENIDO DE ALCOHOL - El alcohol por volumen, como aparece en la etiqueta.

CONTENIDO EN AZÚCARES - El contenido en azúcares expresado en gramos por litro. Esta información es esencial. Si no proporciona esta información, puede resultar en que su vino no sea catado en la categoría correcta.

ACIDEZ DE VINO DULCE - El nivel de acidez expresado en gramos por 100ml. Esto es esencial para vinos dulces y semisecos.

CON MADERA, SIN MADERA O LIGERO - ¿Ha envejecido el vino en barrica de roble? Esto asegura que el vino sea agrupado y juzgado equitativamente en la categoría correcta.

NÚMERO DE BOTELLAS PRODUCIDAS - Todo vino participante debe tener una producción mínima de 200 cajas disponibles al mercado. La única excepción es el vino dulce que se debe producir en cantidades mínimas de 50 cajas.

INFORMACIÓN MINORISTA

¿ESTÁ DISPONIBLE EN EL REINO UNIDO? - Esta información es muy importante para nuestras publicaciones y para los consumidores

PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO EN EL REINO UNIDO - Esta información es muy importante para nuestras publicaciones y asegura que el vino sea agrupado y juzgado equitativamente en la categoría correcta: inferior o superior a 10£. Si NO está disponible en el Reino Unido, por favor, proporcione el precio de bodega. Si no facilita el precio de venta al público, y la información del distribuidor, al inscribirse, no podremos publicar el precio en la edición de los Premios ni en www.decanter.com.

GAMA DE PRECIOS - Esto asegura que el vino sea agrupado y juzgado equitativamente en la categoría correcta. Si no proporciona esta información, el vino será juzgado como un vino de más de 10£ y cualquier medalla reflejará eso.

PRECIO DE BODEGA - Esto es esencial si su vino aún no tiene un precio de detallista en el Reino Unido, ya que nos dará una buena idea del rango de precio en el cual su vino se deberá juzgar. Si no proporciona esta información, el vino será juzgado en la categoría de más de 10£ y cualquier medalla reflejará eso. El precio de bodega es usado por agentes, distribuidores o importadores. Es el precio por el que un vino es vendido antes de añadir los costes adicionales (transporte, impuestos de importación/exportación, IVA) así como el margen que el minorista añade antes de vender al público.

DISTRIBUIDORES EN EL REINO UNIDO Y LOS ESTADOS UNIDOS - Para publicar y dar a conocer a los lectores de Decanter dónde pueden comprar su vino. Por favor, use el folleto de códigos de distribuidores para saber el código de su distribuidor. Por ejemplo, si su vino está disponible en Bibendum, escriba 'Bib'. Si no nos proporciona la información de su distribuidor, y el precio de venta al público, al inscribirse, no podremos publicar la información de su distribuidor en la edición de los Premios.

IMPORTADOR CHINO

Si su vino se importa a la China continental o a Hong Kong, incluya el nombre de la empresa del importador, su número de teléfono y la dirección de su sitio web.

ETIQUETADO DE VINOS

Para ayudar a la identificación de su vino, incluya una etiqueta de vino con cada uno de los vinos que inscriba.

INFORMACIÓN MINORISTA Y DE DISTRIBUCIÓN

SOLICITUD CON EL PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO Y EL CÓDIGO DEL DISTRIBUIDOR

Long Valley, Shiraz, Margaret River, Western Australia 2006

Black cherry nose, dark fruits.
Full and ripe, balanced tannins.
UK: £6.50; Bib, Fia

SOLICITUD SIN EL PRECIO DE VENTA AL PÚBLICO Y SIN EL CÓDIGO DEL DISTRIBUIDOR

Long Valley, Shiraz, Margaret River, Western Australia 2006

Black cherry nose, dark fruits.
Full and ripe, balanced tannins. B

Debe proporcionar tanto el precio de venta al público como el código del distribuidor al inscribirse para que la información de los minoristas en el Reino Unido y los Estados Unidos sea publicada. Si no facilita ambas informaciones, sus resultados publicados no incluirán ninguna información minorista. No publicaremos un precio de venta al público sin un distribuidor, o un distribuidor sin un precio de venta al público (vea la ilustración arriba).

EJEMPLO DE SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN - DETALLES DEL VINO

Abajo encontrará para su referencia un ejemplo cumplimentado de un formulario de inscripción. Por favor, cumplimente el formulario de inscripción adjunto en este pack tal y como se describe abajo.



DWWA SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN

DETALLES DEL VINO - PARTE B

Inscripción número 1 de 10

Por favour fotocopie lo necesario

1	Nombre de la compañía	BODEGAS ZOAR
2	Nombre del productor (tal y como figura en la etiqueta del vino)	BODEGAS ZOAR
3	Nombre completo del vino	SELECCION DE LA FAMILIA
4	País de producción	SPAIN
5	Región de producción	RIOJA
6	Clasificación oficial de calidad	DOCa
7	Subregión oficial de producción	
8	Cosecha / Sin año de cosecha	2006
9	Color del vino	<input type="checkbox"/> Tinto <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Rosado
10	Tipos de vino	<input type="checkbox"/> Espumoso <input type="checkbox"/> Fortificado <input type="checkbox"/> Dulce
11	Método de labranza	Biodinámico <input checked="" type="checkbox"/> Comercio justo <input type="checkbox"/> No aplicable
12	Variedad principal de uva + %	TEMPRANILLO 100%
13	Variedad de uva 2 + %	
14	Variedad de uva 3 + %	
15	Tamaño de la botella (cl)	<input type="checkbox"/> 37,5 <input type="checkbox"/> 50 <input checked="" type="checkbox"/> 75
16	Tipo de tapón	<input type="checkbox"/> Corcho <input checked="" type="checkbox"/> Sintético/Plástico <input type="checkbox"/> Tapon enroscable <input type="checkbox"/> Otro
17	Contenido de alcohol %	12.5%
18	Contenido en azúcares g/l	3 g/l
19	Nivel de acidez de vino dulce g/l	
20	Champaña y espumoso (si procede)	<input type="checkbox"/> No dosificado <input type="checkbox"/> Brut <input type="checkbox"/> Semi-seco
21	Madera	<input type="checkbox"/> Con madera <input checked="" type="checkbox"/> Ligero <input type="checkbox"/> Sin madera
22	Envejecimiento en barrica de roble	4 Meses
23	Número de código de barras (si procede)	1516863231846
24	¿Número de botellas producidas por encima de las 2.400 unidades? (Para los vinos dulces, por encima de las 600 botellas)	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
25	¿Está disponible en el Reino Unido?	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
26	Precio de venta al público sugerido para el Reino Unido (€)	6.50
27	Gama de precios (Precio sugerido al público o la gama de precios si está disponible en el Reino Unido. Si no está disponible, debe completar el precio de bodega.)	A (HASTA 4,99€) <input type="checkbox"/> E (15€-19,99€) <input type="checkbox"/> B (5€-6,99€) <input checked="" type="checkbox"/> F (20€-29,99€) <input type="checkbox"/> C (7€-9,99€) <input type="checkbox"/> G (30€-39,99€) <input type="checkbox"/> D (10€-14,99€) <input type="checkbox"/> H (40€+) <input type="checkbox"/>
28	Código del distribuidor en el Reino Unido	Bib, Fia (Vea la lista de distribuidores)
29	Si no estás disponible en el Reino Unido, indique el precio de bodega por botella	POR FAVOR, PROPORCIONE EL CÓDIGO DE 3 LETRAS, QUE PUEDE ENCONTRAR EN LA LISTA DE DISTRIBUIDORES ADJUNTA. (Incluya la divisa)
30	¿Está disponible en los Estados Unidos?	
31	Precio de venta al público sugerido para los Estados Unidos por botella (en \$ e incluyendo el IVA)	
32	Código del distribuidor en los Estados Unidos	(Vea la lista de distribuidores)
33	Importador chino (Por favor, incluya el nombre de la compañía, número de teléfono y detalles de la página web)	China continental Hong Kong
34	¿Está siendo expuesto este vino en Vinexpo en junio de 2011?	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
35	El vino será enviado desde	<input type="checkbox"/> el Reino Unido <input type="checkbox"/> la Unión Europea (ex. el Reino Unido) <input type="checkbox"/> fuera de la Unión Europea
36	¿Ha incluido una etiqueta de vino?	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No

Si necesita ayuda para completar la solicitud de inscripción, vea las páginas 6-7 del folleto de información o póngase en contacto con worldwineawards@decanter.com

SP

Si necesita ayuda para completar la solicitud de inscripción, por favor, no dude en ponerse en contacto con worldwineawards@decanter.com

REGLAS DE PARTICIPACIÓN

¿PUEDE PARTICIPAR MI VINO?

Cualquier vino en el mundo que esté disponible comercialmente puede inscribirse. Esto significa que para cualquier vino que participe debe haber al menos 200 cajas disponibles en el momento de inscripción. La única excepción son los vinos dulces que solamente necesitan ser producidos en cantidades mínimas de 50 cajas.

¿CUMPLEN MIS VINOS LOS REQUISITOS PARA PARTICIPAR?

- Los vinos deben estar disponibles en cantidades mínimas de 200 cajas (1.800 litros) al momento de inscripción, con la excepción de los vinos dulces que deben estar disponibles en cantidades mínimas de 50 cajas (450 litros).
- Deben ser producidos con el fin de consumo comercial.
- No se aceptan muestras en barrica o en tonel. Si aún no hay etiquetas acabadas, el vino puede tener una etiqueta provisional con la siguiente información:

1. Nombre del productor
2. Nombre del vino
3. Cosecha
4. País de origen
5. Región de origen
6. Volumen
7. Contenido alcohólico

- Los vinos deben estar etiquetados de acuerdo con las provisiones de la Comunidad Europea, mostrando el nombre de la región y el área geográfica de origen, el volumen nominal y el contenido alcohólico.
- Los vinos deben ser 100% producto de uvas cultivadas dentro del país donde se embotella el vino, con la excepción de casos de mezclas transregionales e intranacionales reconocidas por la Unión Europea.
- Los vinos deben estar contenidos en botellas donde la tapa no sea reusable.
- Los vinos deben tener un contenido alcohólico mínimo de 5%.
- Los vinos deben estar contenidos en botellas de 75cl a no ser que sea un vino dulce o fortificado, en cuyo caso se podrán enviar en botellas de 37,5cl o 50cl.

CATEGORÍAS DE PRECIO

- Los vinos cuyo precio de venta al público sea inferior a 10£ (IVA incluido) pueden concursar en los trofeos de menos de 10£.
- Los vinos cuyo precio de venta al público sea superior a 10£ (IVA incluido) pueden concursar en los trofeos de más de 10£.
- El precio debe ser el precio actual de venta al público sugerido y no un precio rebajado o en oferta.
- Si su vino no está disponible en el Reino Unido, por favor, proporciónenos el precio de bodega. Nosotros convertiremos el precio al precio de venta al público sugerido utilizando la fórmula de conversión estándar de la industria.
- Si no nos proporciona ni el precio de venta al público ni el de la bodega, el vino será juzgado como vino de más de 10£ y cualesquiera medallas o trofeos así lo reflejarán.
- Si se proporciona el precio equivocado al inscribirse, cualquier medalla o trofeo otorgado en base a ese precio será revocado.

ENVÍO DE SU FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Las solicitudes de inscripción que lleguen fuera de plazo (**1 de marzo de 2011**) no serán reembolsadas ni abonadas. Las solicitudes de inscripción que estén incompletas no serán admitidas. Cada casilla debe ser completada.

ENVÍO DE SUS VINOS

Por favor, envíe sus muestras de vino a Sensible Wines Services antes del **11 de marzo de 2011**. El vino que llegue fuera de plazo no será aceptado. No podrán ser devueltos ni reembolsados. Utilice las etiquetas proporcionadas para identificar sus cajas con claridad. El vino que sea entregado a la oficina de Decanter no será aceptado.

ENVÍO DE VINOS

Más información sobre el transporte de sus vinos:

www.dwwa.co.uk/delivery

¿DEBO PAGAR IMPUESTOS SOBRE LAS MUESTRAS?

Todo arancel, porte e impuesto deberá ser pagado de antemano por el remitente del vino. Sensible Wines Services no puede aceptar vinos cuyos costes de transporte e importación no hayan sido pagados. Por favor, póngase en contacto con su empresa de mensajería para completar toda la documentación y procesar los pagos por los costes de transporte. El número de IVA de Sensible Wine Services es 619 380450. Sensible Wine Services no tiene número de Registro e Identificación de Operadores Económicos.

¿CÓMO ENVÍO MIS MUESTRAS DE VINO?

Al enviar sus muestras a Sensible Wine Services, es su responsabilidad asegurar que lleguen correctamente y en buena condición. Usted es responsable de pagar tarifas e impuestos por transporte.

¿NECESITO ASEGURAR MI VINO?

Decanter y Sensible Wine Services no se harán responsables de vino dañado o perdido mientras está en tránsito.

¿CÓMO SÉ QUE SE HAYA RECIBIDO MI SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN?

Decanter no puede confirmar la llegada de cada solicitud de inscripción individual. Por favor envíe su solicitud por entrega especial o registrada. No aceptamos solicitudes a través de fax.

¿CÓMO SÉ QUE MI VINO HA LLEGADO BIEN?

Por favor, complete y fije la etiqueta de entrega (aquí adjunta), indicando el nombre del vino y el nombre de la compañía en el exterior de la caja con objeto de ayudar a que Sensible Wine Services pueda identificar su vino al llegar. Sensible Wine Services firmará acuse de recibo de las cajas (con tal de que todo arancel haya sido pagado) y almacenará su vino hasta que Decanter venga a categorizar su vino a partir del 28 de marzo. Le recomendamos utilizar consignadores que le permitan seguirle la pista a la entrega hasta confirmar que su vino haya llegado.

SOLICITUDES DUPLICADAS

Cuando el mismo vino es proporcionado por más de una compañía, todos los nombres de los participantes tienen que aparecer por igual en el informe de cata. Las cuotas por inscripciones múltiples no serán reembolsadas.

USO DEL LOGO Y ETIQUETAS DE BOTELLA DE DECANTER

Decanter se preocupa mucho por ayudar a promover a los vinos medallistas. Si su vino gana una medalla, le enviaremos todos los detalles de cómo usted puede promoverlo usando etiquetas de botella y otros materiales en el punto de venta. El logo de los Decanter World Wine Awards permanece propiedad de los Decanter World Wine Awards y cualquier uso, reproducción o alteración sin autorización del logotipo, trofeos o medallas está estrictamente prohibido.

VINO SOBRENTE

Se requieren hasta cuatro botellas en el proceso de evaluación de Decanter World Wine Awards. Una vez que este ha concluido, el vino restante se vende con el propósito de recaudar dinero para WaterAid. Gracias a estas ventas, Decanter ha conseguido más de 200.000£ para WaterAid desde el inicio de los premios DWWA.

Y FINALMENTE... LA DECISIÓN DE LOS JUECES ES FINAL

Al inscribir su vino a los Decanter World Wine Awards usted acepta todas las condiciones de inscripción. Los Decanter World Wine Awards se reservan el derecho de hacer cambios o actualizaciones en la competición sin notificación. Las notas de la cata sólo serán publicadas para vinos premiados con bronce, plata, oro y trofeo, y éstas se publicarán en la edición de Premios de Decanter, junto con la lista de los vinos elogiados.